

UNDERGRADUATE PROGRAM DESCRIPTION

Program Name: Regular Undergraduate Training Program

Education Level: Bachelor's Degree

Program Name: Bachelor of Arts in Chinese Language

Program Code: 7220204

Type of Training: Full-time

Applicable for: Starting from the 2023 enrollment cohort

Date of Development: 2023

1. GENERAL INFORMATION ABOUT THE TRAINING PROGRAM

1.1 Introduction to the Training Program

The Chinese Language program was established in 2002 with the goal of training graduates with professional knowledge about Chinese culture and society, proficient communication skills in Chinese, and the ability to work in fields related to China, following Chinese cultural standards. The program is developed according to the national qualification framework and references training programs from several universities in Vietnam such as the University of Social Sciences and Humanities in Ho Chi Minh City, the University of Social Sciences and Humanities under Vietnam National University Hanoi (AUN-QA accredited), Ho Chi Minh City University of Education, Nguyen Tat Thanh University...

1.2 Training Objectives:

- PEO1: Work professionally in an environment that requires regular use of the Chinese Language for their job.
- PEO2: Be a leader in a working environment using the Chinese Language.
- PEO3: Participate in life-long learning, express professional ethics and responsibility to the society.

1.3 Job Positions and Capabilities After Graduation:

Graduates of the Chinese Language program can:

- Work in fields of translation, tourism, and social sciences related to China.
- Work at research institutes and centers on Chinese culture and society.
- Teach Chinese and certain subjects in the field of Chinese language at university, college, and high school levels.

- Translate Chinese for notary offices, companies, industrial zones, law offices...
- Work as secretaries or handle related tasks (cashier, accountant, general affairs) and translate.
- Pursue further studies (master's level) in related fields such as Chinese linguistics, international Chinese education, Chinese linguistics, or new fields like Management, Communication, Education... according to their interests both domestically and abroad (China).

1.4 Perspective on Curriculum Development

This training program is designed and developed based on the actual demand for human resources proficient in Chinese and knowledgeable about Chinese culture in Dong Nai province and other provinces in the Southeast and Southwest regions. Additionally, this program is informed by feedback obtained through official surveys, job fairs, annual academic review meetings, and annual meetings with alumni and businesses.

1.5 Training Mode and Duration:

- Mode of Training: Full-time
- Duration: 4 years (8 semesters)

1.6 Reference Points for Program Outcome Notification

Stakeholder Surveys

2. ADMISSION CRITERIA

Subject 1: Admission based on the National High School Exam Score

- Candidates must have graduated from high school.
- Meet the minimum entry requirements as per the regulations of the Ministry of Education and Training.

Subject 2: Admission based on 12th-grade academic records (or academic records from grades 10, 11, and 12)

- Candidates must have graduated from high school.
- Total annual score of 12th grade ≥ 6 (or average score of grades 10, 11, and 12 ≥ 6)

Subject 3: Admission based on National Competency Exam Scores

Subject 4: Direct admission for eligible students

3. LEARNING OUTCOMES:

A. KNOWLEDGE:

- PLO1: Apply the Chinese language system in the environment of using Chinese domestically and internationally.
- PLO2: Solve problems related to tourism operations, teaching operations, import and export operations, office administration and translation accurately through the use of Chinese and Vietnamese;

B. SKILLS:

- PLO3: Convey ideas effectively through written, multimedia, and spoken communication; language.
- PLO4: Use Chinese proficiently in listening, speaking, reading, and writing skills;
- PLO5: Engage in lifelong learning and research;
- PLO6: Manage groups effectively;

C. ATTITUDES:

- PLO7: Demonstrate professional ethics and community responsibility;
- PLO8: Perform tasks in business-related situations and contexts through the use of business Chinese.

4. COURSE LIST AND LEARNING OUTCOMES MAPPING

N O.	Course Code	Course Name	PLOS							
			1	2	3	4	5	6	7	8
1	102002	Physical Education 1						CLO1		
2	102063	Marxist Leninist philosophy					CLO1	CLO2	CLO3	
3	102064	Marxist-Leninist political economy					CLO1		CLO3	
4	102065	Scientific socialism					CLO1	CLO2	CLO3	
5	133133	Speaking 1-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
6	133004	Writing 1-Chinese	CLO1		CLO2	CLO3				
7	133066	Reading 1-Chinese	CLO1			CLO2		CLO2		
8	133134	Listening 1-Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
9	102003	Physical Education 2						CLO2		

10	102014	General Imformatics			CLO1					CLO2
11	133121	Listening 2-Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
12	133122	Speaking 2-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
13	133008	Writing 2-Chinese	CLO1		CLO2	CLO3				
14	133071	Reading 2-Chinese	CLO1			CLO2		CLO2		
15	133123	Chinese character		CLO1	CLO2					CLO3
16	102004	Physical Education 3						CLO1		
17	133010	Listening 3-Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
18	133114	Speaking 3-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
19	133012	Writing 3-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
20	133072	Reading 3-Chinese	CLO1			CLO2		CLO2		
21	133074	Mandarin Chinese Grammar		CLO1			CLO2	CLO3		
22	133124	Human Resource Management Skills		CLO1				CLO2		CLO3
23	133124	Presentation skills			CLO1		CLO2			CLO3
24	102006	General legal			CLO1					CLO2
25	133016	Chinese Human Culture Society		CLO1			CLO2	CLO3		

26	133135	Translation skills 1		CLO1	CLO2				CLO3	
27	133018	Listening 4- Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
28	133019	Speaking 4- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
29	133020	Writing 4 - Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
30	133057	Reading 4- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
31	102013	Vietnamse		CLO1	CLO2		CLO3			
32	133136	Translation skills 2		CLO1	CLO2				CLO3	
33	133022	Listening 5- Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
34	133023	Speaking 5- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
35	133024	Writing 5- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
36	133058	Reading 5- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
37	133116	Office computer skills - Chinese		CLO1	CLO2					CLO3
38	133128	Tour guide business		CLO1	CLO2				CLO3	CLO4
39	102033	Ho Chi Minh's ideology			CLO1		CLO2		CLO3	
40	133025	Business Chinese		CLO1				CLO2		CLO3
41	133029	Listening 6- Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
42	133030	Speaking 6- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
43	133031	Writing 6- Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		

44	133032	Reading 6-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
45	133129	Teaching education		CLO1	CLO2		CLO3			
46	133076	Negotiation Skills - Chinese		CLO1				CLO2		CLO3
47	102066	The History of the Vietnamese Communist Party			CLO1		CLO2		CLO3	
48	133117	Listening 7-Chinese	CLO1			CLO2	CLO3			
49	133036	Speaking 7-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3	CLO4	
50	133037	Writing 7-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
51	133080	Reading 7-Chinese	CLO1			CLO2		CLO3		
52	133115	China Panorama		CLO1			CLO2	CLO3		
53	133222	Import and export business		CLO1				CLO2		CLO3
54	133131	Business Translation Skills		CLO1	CLO2				CLO3	
55	66666	Graduation	CLO1		CLO2	CLO3				

5. COURSE SEQUENCE IN THE TRAINING PROCESS



6. MAPPING OF TEACHING AND LEARNING METHODS TO ACHIEVE PLOS

No.	Teaching and Learning Methods	PLO 1	PLO 2	PLO 3	PLO 4	PLO 5	PLO 6	PLO 7	PLO 8
1	Presentation by PPT	X	X	X	X	X	X	X	X
2	Problem set	X			X	X	X	X	
3	Comparison	X	X						X
4	Drill and Practice	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Group Discussion		X	X		X	X	X	
6	Case Studies	X			X			X	X
7	Role play				X		X	X	
8	Work Assignment						X	X	
9	Problem Summarization Method		X		X	X	X		
10	One-Minute Feedback Method	X	X	X	X				
11	Most Memorable Point Method		X						
12	Listening Comprehension Method		X		X				

13	Knowledge Survey Method		X						
14	Argument				X	X	X	X	X

7 .MAPPING OF ASSESSMENT METHODS TO ACHIEVE PLOS

No.	Assessment Methods	PLO 1	PLO 2	PLO 3	PLO 4	PLO 5	PLO 6	PLO 7	PLO 8
1	Multiple Choice	X	X	X	X	X	X	X	X
2	Short Answer Test	X	X	X	X	X	X	X	
3	Essay			X			X	X	
4	Practical Operational Test - Homework	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Writing Test	X	X	X	X			X	
6	Case Study (Situation-based Assessment)			X	X		X	X	
7	Peer Review					X	X		
8	Presentation	X	X			X	X		
9	Learning Journal	X					X		
10	Essay Exam		X	X					X
11	Debate							X	
12	Direct Observation			X			X		
13	Oral Exam	X	X	X	X		X	X	X
14	Discussion Assessment	X				X	X	X	
15	Report			X			X		
16	Role Play				X		X		
17	Questioning	X			X	X	X	X	X

8. KNOWLEDGE BLOCKS AND THEIR PERCENTAGES

No.	Component	Credits	Percentage
1	General Education Knowledge Block	18	14.06%
2	Basic Industry Knowledge Block	5	3.91%
3	Specialized Knowledge Block	95 (79 compulsory, 16 elective)	74.22%
4	Graduation Thesis	10	7.81%
	Total	128	100%

- **General Education Knowledge Block:**

This includes courses on politics, ideology, law, etc., aimed at providing students with basic knowledge of scientific socialism, the perspectives and methodology of Marxist-Leninist philosophy, the formation of the Communist Party, and the Party's leadership in the revolutionary process.

- **Basic Industry Knowledge Block:**

This includes courses studying the culture and languages of Vietnam and China, along with courses on Chinese society, politics, and people. This block provides students with foundational knowledge and an overview of China, helping them understand the similarities and differences between the two cultures to act as a bridge in bilateral relations.

- **Specialized Knowledge Block:**

This includes courses specializing in the Korean language (focusing on developing the four basic skills), including relevant professional knowledge using Korean.

- **Graduation Thesis:**

During the internship phase, students conduct scientific research or a graduation report (combined with the graduation thesis) to meet the criteria for graduation.

9. TEACHING PLAN BY SEMESTER

The training program is designed according to the regulations of the Ministry of Education and Training and Lac Hong University. The teaching program is based on the credit system, with each academic year divided into two main semesters. Courses in the general education knowledge block are taken in the first semester. Courses in Chinese language are taken continuously from the first to the last semester. Professional courses are distributed in the 3rd, 5th, 6th, and 7th semesters, with students participating in graduation internships/theses in the 8th semester.

10. GRADUATION REQUIREMENTS

Students must meet all other standards according to the formal undergraduate and college training regulations based on the credit system for the 2023-2027 course, issued according to Decision No. 583/QĐ-DHLH dated September 14, 2020, of the Rector of Lac Hong University.

- **Computer Skills Requirement:** According to Announcement No. 798/TB-DHLH dated August 29, 2020, on adjusting the regulation on computer skills requirements for students of Lac Hong University. Students must achieve a B-level computer certificate issued by Lac Hong University.

- **Completion of the Study Program, Internship, and Graduation Thesis:** Apply the regulations on graduation thesis implementation and calculation of graduation points for students of the Faculty of Oriental Studies, issued according to Decision No. 776/QD-DHLH dated November 11, 2020, of the Rector of Lac Hong University.

Scientific Research and Thesis:

- **Scientific Research:** Students eligible for scientific research according to the current regulations of the school will conduct research instead of taking the graduation exam. The graduation score is the result of the departmental-level scientific research report. Students in this category must complete the internship according to the current regulations at the time of graduation.
- **Graduation Report and Thesis:** Students who do not conduct scientific research must register for the graduation course, which includes two parts: a graduation report and a thesis.

1. Graduation Report:

- Students participate in the graduation internship, write a graduation report, and present it before the evaluation council according to the current regulations.

2. Graduation Thesis:

- For students majoring in Chinese Studies, they must write a thesis of 2000 to 3000 words in their major language. The thesis topic can be proposed by the department or chosen by the student but must be approved by the departmental scientific council before the internship. Students present their thesis before the evaluation council in the language of their major. The thesis score is based on three aspects: writing ability, presentation skills, and the ability to translate any part of the thesis as required by the council.

- **Graduation Report Timing:** After completing the internship, usually in December each year.

- **Scoring Method:**

- o Graduation Score = Graduation Report Score * 0.2 + Graduation Thesis Score * 0.8
- o Note: Graduation Report Score must be ≥ 5 , Graduation Thesis Score must be ≥ 5 .

Grading Scale

- **Pass:**

- o 9.0 – 10: Excellent
- o 8.0 – <9.0: Very Good
- o 7.0 – <8.0: Good
- o 5.0 – <6.0: Average
- o 4.0 – <5.0: Poor

- **Fail:**

- o 0 – <4.0

11. BRIEF OUTLINE OF ALL COURSES

133133 Speaking 1 - Chinese

The Speaking 1 course focuses on training first-semester first-year students of the Chinese Language program to provide them with basic communication skills. The course covers the following topics:

- Pronunciation system: Pronunciation rules, consonants, vowels, rhymes, tones, and syllable combinations.
- Common classroom phrases: Including greetings, self-introductions, and mutual inquiries.
- Common communication phrases: Including greetings, getting acquainted, and basic daily life inquiries.

The program's aim is to help students build communication skills in Chinese at a level equivalent to HSK level 1. By learning pronunciation rules and applying common phrases, students can improve their language ability and gain confidence when communicating in basic life and classroom situations.

133004 Writing 1 - Chinese

The Writing 1 course is designed for first-semester first-year students in the Chinese Language program. Upon completing this course, students will be able to write all Chinese characters correctly according to stroke order rules; use learned vocabulary and simple sentence patterns to convey daily communication information through short sentences; and narrate events in short sentences at an HSK level 1 equivalent.

133066 Reading 1 - Chinese

The Reading 1 course is designed for first-semester first-year students in the Chinese Language program to equip them with basic reading skills at an HSK level 1 equivalent. Course content includes learning pronunciation rules, initials, finals, tones, and syllable combinations; learning to combine words to create meaningful phrases; and practicing reading skills with sentences or dialogues related to daily communication.

The course aims to help students build and develop basic Chinese reading skills. Students will learn correct pronunciation, understand and use words and patterns in daily life and communication. This is an important first step in preparing for more effective Chinese learning in subsequent semesters.

133134 Listening 1 - Chinese

The Listening 1 course focuses on training first-semester first-year students in the Chinese Language program to equip them with listening skills at an HSK level 1 equivalent. Course content includes differentiating initials, finals, tones, and syllable combinations when listening, listening to common sentences and short dialogues used in daily communication, explaining new words, meanings, and functional usage, and familiarizing with the HSK exam format.

The course aims to help students build the ability to listen to Chinese from single words and sentence patterns to application in real-life situations. This is an important first step for students to approach and adapt to the language in both academic and daily life environments.

133121 Listening 2 - Chinese

The Listening 2 course focuses on training second-semester first-year students at an HSK level 2 equivalent to provide knowledge of vocabulary and grammar based on the course themes. Through listening content, students will grasp information about Chinese life, people, and culture. Course content includes learning to listen and understand both phonetics and meanings of vocabulary, sentences, and paragraphs. Students learn and apply vocabulary and grammar introduced in the course themes and complete various exercises.

The course aims to help students gain confidence in communicating in Chinese through listening skills in real-life situations. This is an important part of the learning process to prepare for subsequent courses and exams in the Chinese Language program.

133122 Speaking 2 - Chinese

The Speaking 2 course focuses on training communication skills at an HSK level 2 equivalent for second-semester first-year students in the Chinese Language program. The course covers topics related to daily life communication and basic oral skills. Specifically, the program includes:

- Topics related to communication.
- Basic knowledge of oral skills: pronunciation rules, common phrases, greeting skills, self-introductions, and inquiry and response skills.

The program aims to help students build and enhance basic Chinese communication skills, making them more confident in using the language in real-life situations and academic environments. This is an important foundation for preparing for subsequent language learning and exams.

133008 Writing 2 - Chinese

The Writing 2 course is designed for second-semester first-year students in the Chinese Language program. Upon completing this course, students will be able to use learned vocabulary and grammar structures to write phrases; use learned words and sentence patterns to convey communication information through short sentences; and narrate simple life stories through short paragraphs at an HSK level 2 equivalent.

133071 Reading 2 - Chinese

The Reading 2 – Chinese course in the second-semester program at an HSK level 2 equivalent helps students develop several important skills:

- Recognizing Chinese characters and learning additional radicals.
- Training to read and understand short passages, grasping their meanings and contexts.
- Learning to express a passage according to a specific theme.

The course aims to help students build a solid foundation in recognizing, writing, and using Chinese characters while developing reading comprehension and creative writing skills. These are fundamental and important skills in the process of learning Chinese and studying Chinese literature.

133123 Chinese Character

The Chinese Character course for second-semester first-year students in the Chinese Language program provides basic knowledge about Chinese characters, including:

- History of Chinese characters.
- Character creation methods.
- Stroke order rules.
- Scientific methods for learning Chinese characters.

The course aims to help students grasp basic knowledge about Chinese characters, from history and writing to learning methods, forming a solid foundation for future Chinese language study and use.

133010 Listening 3 - Chinese

The Listening 3 course is taught in the third semester of second-year students at an HSK level 3 equivalent, using the improved version of the "Listening Chinese" textbook, Volume 3. The main types of exercises in the textbook include multiple-choice, true/false judgments, fill-in-the-blank, answering questions, and recounting content. Listening content includes short dialogues, long dialogues, and long passages. In addition to training listening comprehension skills, students are also provided with additional vocabulary on diverse topics, grammar structures, and are trained in oral skills through recounting exercises as required by the teacher.

133114 Speaking 3- Chinese

The Speaking 3 course focuses on training communication skills at an HSK level 3 equivalent for second-year students in the Chinese Language program, covering the following topics:

- Communication issues in daily life: greetings, self-introductions, and mutual inquiries in common daily situations.
- Basic oral skills: sentence intonation, common phrases, and basic skills in effectively using Chinese for communication.

The program aims to help students develop and improve basic Chinese communication skills, forming a solid foundation for approaching and participating in advanced communication courses and activities in the Chinese Language program.

133012 Writing 3- Chinese

The Writing 3 course in the Chinese Language program is designed for second-year students. Upon completing this course, students will be able to apply learned vocabulary and grammar structures to write long sentences containing multiple grammatical components; write narrative paragraphs presenting

objective events, expressing thoughts and feelings, and drawing personal lessons; and check the accuracy of vocabulary and grammar structures in sentences written by others at an HSK level 3 equivalent.

133072 Reading 3- Chinese

The Reading 3 course for third-semester second-year students in the Chinese Language program helps students develop several important skills:

- Recognizing more Chinese characters and learning additional radicals.
- Training reading comprehension skills.
- Distinguishing Chinese characters with similar writing but different meanings.
- Combining words into complete sentences and paragraphs.
- Learning to express a passage according to a specific theme.

The course not only aims to provide basic knowledge about Chinese characters and train reading comprehension skills but also helps students develop creativity and flexibility in using Chinese. These are very important skills for students to approach and further study Chinese literature and grammar.

133074 Mandarin Chinese Grammar

The Modern Chinese Grammar course is designed for second-year students to equip them with basic knowledge of modern Chinese grammar. The main content of the course includes

- Knowledge of words and parts of speech.
- Sentences and syntax.
- Analyzing simple sentences.
- Enhancing listening, speaking, reading, and writing skills.

This course not only provides basic grammar knowledge but also helps students build a solid foundation to develop comprehensive language skills in Chinese.

133124 Human Resource Management Skills

This course aims to provide Chinese Language program students with basic knowledge of administrative and human resource management skills in companies and enterprises. This is a professional course taught in Chinese, providing students with a large amount of Chinese vocabulary and terminology, often provided in a bilingual Chinese-Vietnamese format. The course aims to help students master management and administrative skills, especially in the context of companies and enterprises using Chinese in both China and Vietnam.

Through this course, students have the opportunity to:

- Master specialized vocabulary and terminology.

- Develop management skills.

This course plays an important role in preparing students for careers in administration and human resource management, especially in environments using Chinese.

133125 Presentation Skills

This course is designed to provide students with necessary knowledge about presentation skills, from preparation to practicing and improvisation during presentations. Through this, learners form skills in presenting academic content, basic cultural and tourism topics during their studies and in society, developing a love for presentation and an awareness of influencing others through their presentation content.

Chinese Human Culture Society

This course provides Chinese Language program students with basic and comprehensive knowledge about various Chinese cultural and social issues, including food, housing, philosophy, major historical contributions such as great inventions, and traditional holidays.

This is a course taught in Chinese, so students will be provided with a large amount of Chinese vocabulary and terminology, often in a bilingual Chinese-Vietnamese format. The course aims to help students master and improve translation skills, especially in the field of cultural and social tourism in China.

Through this course, students have the opportunity to:

- Grasp aspects of Chinese cultural society.
- Improve language skills.
- Gain a better understanding of Chinese culture and society.

From this, students can apply this knowledge to research, teaching, or activities related to Chinese culture, especially in the field of tourism and communication with locals.

133135 Translation Skills 1

Translation Skills 1 is a written translation course that provides students with foundational theoretical knowledge about translation, particularly between Vietnamese and Chinese. This specialized course aims to build a fundamental basis for subsequent written translation courses. Through this course, students are equipped with a dual perspective on both Chinese and Vietnamese, helping them form habits of analyzing, comparing, and contrasting when performing language conversions. Some highlights of the Translation Skills 1 course include:

- Theoretical foundations of translation
- Developing analysis and comparison skills
- Distinguishing between spoken and written translation

In summary, the Translation Skills 1 course is an important first step in studying and applying translation skills for Chinese Language program students, helping them build a solid foundation for a future career in translation.

133018 Listening 4 - Chinese

Listening 4 is a course taught in the fourth semester of second-year students at an HSK level 4 equivalent, using the "Intermediate Chinese Listening, Volume 1" textbook. This course focuses on training intermediate-level Chinese listening comprehension skills. Key points of the course include:

- Listening to short dialogues, long dialogues, and long passages
- These contents are chosen to help students engage with real-life communication situations and diverse topics such as daily life, study, work, and travel.

In summary, the Listening 4 course not only helps students improve listening comprehension skills but also expands their vocabulary, grammar structures, and oral abilities in Chinese. This is an important part of the language learning process and preparation for exams and work related to Chinese.

133019 Speaking 4 - Chinese

Speaking 4 focuses on training second-year students (semester 4) at an HSK level 4 equivalent in the Chinese Language program, equipping learners with intermediate communication skills through various topics related to daily life and basic oral skills and etiquette. Topics include:

- Being a guest and hosting guests
- Giving and receiving gifts
- Discussing health
- Scheduling time

133020 Writing 4 – Chinese

Writing 4 is designed for second-year students in the Chinese Language program. Upon completing this course, students will be able to use learned phrases to write short sentences for daily communication; write descriptive essays depicting the beauty, qualities, and characteristics of objects, events, people, or scenes at an HSK level 4 equivalent; and complete group work assignments related to the course on time.

133057 Reading 4 - Chinese

Reading 4 is designed for second-year students (semester 4) at an HSK level 4 equivalent, aiming to provide learners with a rich vocabulary and reinforce grammar structures. This course expands vocabulary, explains, and guides the use of important phrases. The content of the lessons is deeply developed, helping students read and understand passages, answer related questions, and make true/false evaluations about the content.

In summary, Reading 4 is not only a place for students to enhance their Chinese skills but also an important bridge helping them adapt and become proficient in accessing foreign language texts and materials.

102013 Vietnamese

This course provides students with basic knowledge of Vietnamese. Students learn an overview of the history and development of Vietnamese, its characteristics, and structure. The course reinforces and trains skills in using Vietnamese, such as spelling, vocabulary, grammar, and writing. Additionally, it helps

students develop teamwork and self-study skills.

133136 Translation Skills 2

Translation Skills 2 is scheduled in the fifth semester for third-year students in the Chinese Language program. This specialized course combines both theory and practice, helping students develop basic and advanced translation skills, particularly in interpreting. Students will be taught:

- Translation theory
- Practice in direct and reverse translation
- Training in reflexes and information processing skills

In summary, Translation Skills 2 not only helps students master translation theory and techniques but also develops practical skills to become professional translators in the Chinese language field.

133022 Listening 5 - Chinese

Listening 5 is a course taught in the fifth semester of third-year students at an HSK level 5 equivalent majoring in the Chinese Language. This course uses the textbook "Intermediate Chinese Listening, Volume 2" and focuses on training and developing students' listening comprehension skills through various types of exercises such as:

- Multiple-choice questions
- True/false judgments
- Fill-in-the-blank
- Answering questions and recounting content

Listening content includes short dialogues, long dialogues, and long passages, providing students with rich and diverse grammar and vocabulary structures. This helps students not only improve their listening skills but also expand their vocabulary and reinforce grammar structures.

Listening 5 helps students improve their listening skills and brings them the necessary language skills to access and work in environments related to Chinese.

133023 Speaking 5 - Chinese

Speaking 5 in the Chinese Language program, for third-year students (semester 5), at an HSK level 5 equivalent. It helps students discuss social issues and is taught through practical topics. Through exercises and practice, the goal is to help students develop confident and flexible communication skills, adapt quickly, and respond to new situations they may encounter in daily communication.

133024 Writing 5 - Chinese

Writing 5 is designed for third-year students in the Chinese Language program. Upon completing this course, students will be able to apply grammar knowledge about some conjunctions, adverbs, pronouns, and verbs to write various types of sentences; write expressive essays expressing thoughts and feelings, stating personal opinions on specific issues; and clearly explain the usage of grammar points for group members to apply in writing paragraphs at an HSK level 5 equivalent.

133058 Reading 5 - Chinese

Reading 5 is designed for third-year students (semester 5) at an HSK level 5 equivalent. This course aims to provide students with a rich vocabulary, as well as reinforce and expand important grammar structures.

The textbook for this course is based on rich content lessons, covering various fields such as economics, culture, society, and science. Through these lessons, students are guided on how to use key phrases, as well as explain and expand vocabulary. In addition to learning vocabulary and grammar, students will practice reading comprehension. Exercises accompanying the lessons help students develop text analysis skills, answer related questions, make true/false judgments, and choose correct answers. Importantly, students will learn to grasp the main idea of a passage, even if they do not understand all the words in it.

This course helps students develop language skills and enhances their self-study ability and confidence in reading and understanding complex texts in Chinese.

133116 Office Computer Skills - Chinese

This course provides students with three main contents:

1. Recognizing and memorizing basic vocabulary used in the Office 2010 suite in simplified Chinese, including Word, Excel, and PowerPoint.
2. Techniques related to text editing, spreadsheet calculations, and presentation creation.
3. Students practice directly to complete exercises (in simplified Chinese).

Additionally, students learn about handling common computer issues, applicable directly to office work in companies. This part is integrated when the teacher teaches the OFFICE components: MS WORD, MS EXCEL, and MS POWERPOINT.

133128 Tour Guide Business

This course, designed for third-year students in the Chinese Language program, equips and trains learners in tourism guiding knowledge and skills, including:

- General tourism knowledge
- Interpretation skills
- Situation handling skills in tour guiding
- Practical interpretation and situation handling exercises to train these skills

133025 Business Chinese

Business Chinese aims to provide Chinese Language program students with basic knowledge of office administrative operations in agencies, enterprises in Taiwan, China, and companies using Chinese. Key points of this course include:

- Teaching students about office administrative processes and operations such as correspondence, document storage, administrative procedures, and office-related activities.

- Learning a large amount of specialized vocabulary and terminology in Chinese, through a bilingual Chinese-Vietnamese format. This helps students understand and use specialized language accurately and flexibly.
- Focusing on training the ability to use language in practical office situations, thus enhancing students' language reflexes.
- Practical exercises and group discussions on each lesson topic help students apply knowledge in practice and develop specialized communication skills.

This course is an opportunity for students to approach and familiarize themselves with specific office operations in Chinese, preparing well for future career activities related to Chinese language and culture.

133029 Listening 6 - Chinese

Listening 6 is taught in the sixth semester of third-year students at an HSK level 5 equivalent in the Chinese Language program, using the textbook "Advanced Chinese Listening, Volume 1". The course focuses on training and developing students' listening comprehension skills through various types of exercises such as:

- Multiple-choice questions
- True/false judgments
- Fill-in-the-blank
- Answering questions and recounting content

Listening content includes short dialogues, long dialogues, and long passages, providing students with rich and diverse grammar and vocabulary structures. This helps students not only improve their listening skills but also expand their vocabulary and reinforce grammar structures.

Additionally, the course emphasizes training oral skills, specifically the ability to use language flexibly and accurately in real-life communication situations. This is very important for students preparing to enter language and culture-related jobs after graduation.

133030 Speaking 6 - Chinese

Speaking 6 in the Chinese Language program, designed for third-year students (semester 6), focuses on training and equipping learners with communication skills at an HSK level 5 equivalent through the following topics:

- Daily communication
- Practice and simulation
- Developing reaction skills
- Preparing for professional working environments

The main goal of this course is to help students gain confidence and readiness for communication situations in professional working environments related to Chinese language and culture.

133031 Writing 6 - Chinese

Writing 6 is designed for third-year students in the Chinese Language program. Upon completing this course, students will be able to apply social knowledge to write sentences conveying information about various fields in life; write explanatory essays providing knowledge about objects, phenomena in nature, and society through methods of presentation, introduction, and explanation at an HSK level 5 equivalent. Additionally, students will be able to collaborate and contribute opinions in group discussions using the social knowledge learned and real-life experiences.

133032 Reading 6 - Chinese

Reading 6 uses the new textbook "Boya Chinese Intermediate I, Volume 2" at an HSK level 5 equivalent, aiming to equip students with basic skills in reading and understanding journalistic texts. The textbook focuses on providing a rich vocabulary and reinforcing grammar structures for students. Exercises in the textbook are based on articles published in newspapers, magazines, and websites. Students will learn to write in different types of texts, compare the differences between written and spoken language, as well as abbreviations and other aspects of various fields. This course helps students develop reading comprehension skills, answer related questions, make true/false judgments, and choose the correct answers while mastering important grammar structures.

133129 Teaching Education

This course is designed for third-year students in the Chinese Language program, equipping and training students in pedagogical knowledge and skills, including:

- General requirements for teachers
- Blackboard writing skills
- Presentation skills
- Using teaching equipment skills
- Applying information technology in teaching
- Pedagogical communication skills
- Lesson planning and preparation skills

Additionally, students will practice lesson planning and teaching in front of the class to train the above-mentioned skills.

133076 Negotiation Skills - Chinese

Negotiation Skills in Commercial Transactions is an important course in the Chinese Language program. This course provides students with basic and comprehensive knowledge about negotiation skills in commercial transactions. The course content focuses on teaching the necessary skills to perform negotiations in the commercial environment between China and Vietnam. Students will learn a large amount of Chinese vocabulary and terminology, provided in a bilingual Chinese-Vietnamese format, helping them master and refine negotiation skills.

The course is taught entirely in Chinese, helping students develop specialized communication skills and use language effectively in real-life commercial transaction situations. This course better prepares students for careers and work in fields related to business and commerce between China and Vietnam.

133117 Listening 7 - Chinese

Listening 7 is designed for fourth-year students (semester 7) at an HSK level 6 equivalent, using the textbook "Advanced Chinese Listening, Volume 2". This course focuses on enhancing students' listening comprehension skills through various types of exercises such as multiple-choice questions, true/false judgments, fill-in-the-blank, answering questions, and recounting listening content.

The "Advanced Chinese Listening, Volume 2" textbook provides listening content that includes short dialogues, long dialogues, and long passages. These materials are suitable for training and improving students' listening skills at a higher level. Besides training listening comprehension skills, the course also enhances vocabulary with diverse topics and complex grammar structures. Students also practice using spoken language through recounting exercises as required by the instructor.

This course helps students not only improve their listening comprehension skills but also develop the ability to use language flexibly and professionally, meeting the requirements of work and daily life.

133036 Speaking 7 - Chinese

Speaking 7 in the Chinese Language program, designed for fourth-year students (semester 7), focuses on training and equipping students with communication skills at an HSK level 6 equivalent through the following topics:

- Daily communication
- Practice and simulation
- Enhancing spoken language skills
- Training professional communication skills such as commercial negotiation, presentation, and interviews, especially in specialized and work contexts

The main goal of this course is to help students develop comprehensive communication skills in Chinese, thereby increasing their confidence and effectiveness in using the language in daily life and work.

133037 Writing 7 - Chinese

Writing 7 is designed for final-year students in the Chinese Language program. Upon completing this course, students will be able to apply social knowledge to write various types of essays in life; write argumentative essays establishing a certain idea regarding events, phenomena in life or literature with arguments at an HSK level 6 equivalent. Additionally, students will be able to create work plans and appropriately divide tasks among team members when working in groups.

133080 Reading 7 - Chinese

Reading 7 uses the new "Boya Chinese Intermediate II, Volume 1" textbook at an HSK level 6 equivalent, aiming to equip students with basic skills in reading and understanding journalistic texts. The textbook focuses on providing a rich vocabulary and reinforcing grammar structures for students. Exercises in the textbook are based on articles published in newspapers, magazines, and websites. Students will learn to write in different types of texts, compare the differences between written and spoken language, as well as

abbreviations and other aspects of various fields. This course helps students develop reading comprehension skills, answer related questions, make true/false judgments, and choose the correct answers while mastering important grammar structures.

Reading 7 does not require students to understand every word in the passage but only to grasp its main idea, thereby developing the ability to understand and summarize journalistic texts effectively.

133115 China Panorama

The "China Panorama - Economy - History" course provides Chinese Language program students with basic knowledge about China's geography, history, economy, politics, education, and diplomacy. From there, students can apply this knowledge in research, teaching, or activities related to Chinese society, especially in tourism and communication with locals.

133131 Business Translation Skills

Business Translation Skills is an important skill in the field of translation, especially in international commerce. It involves the ability to transfer and convey information accurately and effectively from one language to another in a commercial context. The following are the basic skills a business translator needs to have:

- Deep understanding of the commercial field
- Clear grasp of the culture and economic situation of the related countries
- Strong language proficiency
- Analytical and interpretive skills
- Emotional control and professional attitude

Business translation skills are not only about translating from one language to another but also about conveying and ensuring consistent understanding of information, culture, and semantics between participants in international commercial activities.

133137 Import and Export Business

The Import and Export Business course provides students with basic knowledge about activities related to import and export. The main contents of this course include:

- International transportation
- International cargo packing standards
- Foreign trade insurance
- Customs and security procedures
- Supply chain management

The Import and Export Business course not only provides specialized knowledge about international trade activities but also trains students in essential skills for working in this field, meeting the growing demands of businesses and the international market.

66666 Graduation

12. PROGRAM CHARACTERISTICS

This program is implemented through active learning methods, focusing on learner-centered approaches, and integrating the business environment into practical teaching by inviting business managers to directly teach. Additionally, the department organizes seminars for students to meet alumni, listen to their experiences about studying, job searching, interviews, and working methods, thereby helping students gain practical lessons.

13. TEACHING, LEARNING, AND ASSESSMENT STRATEGIES

By using a variety of teaching and learning strategies, the Bachelor's program in Japanese Studies also employs corresponding diverse assessment methods. For each module, students are continuously assessed throughout the process through presentations, individual assignments, group projects, reports, or written exams, oral exams, and multiple-choice tests. The assessment process is carried out rigorously and adheres to evaluation criteria to ensure fairness for all students.

The school uses a grading system to evaluate students as follows:

The 10-point scale is used to evaluate modules, including component scores: continuous assessment, midterm exam scores, and final exam scores (written exams, multiple-choice tests, oral exams). The module score is the total of the component scores multiplied by their respective weights.

Students must achieve at least 4 out of 10 points for all courses.

14. DATE OF ISSUANCE AND REVISION